

[Strona Główna](#) > ... > [Sprawy Rodzinne I Dziedziczenie](#) > [Prawo Spadkowe](#) > [Informacje Dla Organów Wydających Europejskie Poświadczenie Spadkowe](#) > [Spain](#)

# Informacje dla organów wydających europejskie poświadczenie spadkowe

Autor treści:



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)



Hiszpania

## 1 Rodzaje prowadzonych w danym państwie członkowskim rejestrów zawierających informacje istotne z punktu widzenia dziedziczenia

- Kataster
- Rejestr nieruchomości
- Rejestr handlowy
- Rejestr ruchomości
- Rejestr stanu cywilnego, w tym małżeńskich ustrojów majątkowych
- Rejestr związków partnerskich - tam, gdzie istnieją
- Powszechny rejestr testamentów
- Rejestr polis ubezpieczeniowych i funduszy emerytalnych
- Publiczny rejestr upadłości

## 2 Informacje zawarte w każdym z rejestrów państwa członkowskiego wymienionych w pkt 1

1. Kataster: Rejestr państwowy, który zawiera opisy nieruchomości wiejskich, miejskich i specjalnych oraz dostarcza informacji na potrzeby poboru i kontroli różnych form opodatkowania oraz zarządzania nimi przez krajowe, regionalne i lokalne organy administracyjne. Służy do celów podatkowych i windykacyjnych, ale nie prawnych. Link do strony internetowej: [Kataster](#).
2. Rejestr nieruchomości: Instytucja prawna, która ustanawia własność nieruchomości oraz obciążenia i prawa rzeczowe związane z nieruchomością w sposób wywierający niepodważalne skutki prawne. Zapewnia pewność prawa co do transakcji prawnych dotyczących nieruchomości. Link do strony internetowej: [Rejestr nieruchomości](#).
3. Rejestr handlowy: Ma na celu zapewnienie pewności w obrocie prawno-handlowym, zawiera prawne i finansowe dane spółek oraz innych osób prawnych i ich przedstawicieli. Link do strony internetowej: [Rejestr handlowy](#).
4. Rejestr ruchomości: Zawiera informacje o własności oraz obciążeniach ruchomości. Link do strony internetowej: [Rejestr ruchomości](#). Obejmuje następujące działy:
  1. Dział statków i samolotów: obejmuje hipoteki na statkach, transakcje sprzedaży i kupna, leasing oraz inne umowy, nakazy zajęcia i pozostałe obciążenia na statkach i samolotach.
  2. Dział samochodów i innych pojazdów silnikowych: obejmuje sprzedaż ratalną, leasing finansowy, inne rodzaje najmu (takie jak wynajem) oraz inne umowy, nakazy zajęcia, żądania lub zakazy zbywania i pozostałe wpisy prewencyjne lub obciążenia na samochodach i pojazdach silnikowych.
  3. Dział maszyn przemysłowych, lokali handlowych i dóbr kapitałowych: obejmuje zabezpieczenie długu na maszynach przemysłowych lub placówkach handlowych, a także nakazy zajęcia i inne obciążenia takich dóbr.
  4. Dział zabezpieczeń: obejmuje zabezpieczenia długów i zastawy bez przeniesienia praw własności

przemysłowej i intelektualnej.

5. Dział innych ruchomości podlegających rejestracji: obejmuje umowy i obciążenia na innych dobrach, takich jak zarejestrowane papiery wartościowe, udziały i akcje w spółkach, licencje połowowe lub inne prawa o charakterze administracyjnym, które mogą zostać przeniesione.
  6. Dział rejestracji warunków ogólnych: służy do rejestracji ogólnych warunków umownych oraz wyroków sądowych stwierdzających ich nieważność.
  7. Dział utworów i nagrań audiowizualnych.
5. Rejestr stanu cywilnego: Jest to rejestr publiczny o różnych funkcjach. Służy do rejestracji faktów związanych ze stanem cywilnym osób fizycznych, takich jak urodzenia, małżeństwa i zgony. Link do strony internetowej: [Rejestr stanu cywilnego](#).
  6. Rejestry związków partnerskich: Podmioty przeznaczone specjalnie do rejestracji związków partnerskich w celu uznania praw i obowiązków osób pozostających w takich związkach za równoważne z prawami i obowiązkami par małżeńskich, choć z pewnymi różnicami. Każda wspólnota autonomiczna ustanowiła własne przepisy regulujące tę kwestię. Link do strony internetowej: [Rejestr związków partnerskich](#) (informacje o autonomicznych rejestrach związków partnerskich można znaleźć na oficjalnych stronach internetowych poszczególnych wspólnot autonomicznych).
  7. Powszechny rejestr testamentów: Rejestr państwowy powiązany z Ministerstwem Sprawiedliwości, który służy do rejestracji testamentów, aby zagwarantować wiedzę o ich istnieniu po śmierci lub za życia osób, które je sporządziły. Link do strony internetowej: [Powszechny rejestr testamentów](#).
  8. Rejestr polis ubezpieczeniowych i funduszy emerytalnych: Gromadzi niezbędne informacje, które umożliwiają potencjalnie zainteresowanym stronom ustalenie, czy osoba zmarła posiadała polisę ubezpieczeniową na wypadek śmierci oraz który zakład ubezpieczeniowy taką polisę wystawił. Link do strony internetowej: [Rejestr polis ubezpieczeniowych i funduszy emerytalnych](#).
  9. Publiczny rejestr upadłości: Jego celem jest rejestracja wszystkich orzeczeń w postępowaniach upadłościowych prowadzonych zarówno w sądach, jak i przez rejestratorów przedsiębiorstw i nieruchomości. Link do strony internetowej: [Publiczny rejestr upadłości](#).

- Czy istnieją rejestry regionalne?

1. Kataster: Nie, istnieje tylko jeden rejestr krajowy zarządzany na poziomach regionalnym i terytorialnym. W całej Hiszpanii może istnieć pięć różnych rejestrów: po jednym dla każdej z trzech prowincji historycznych Kraju Basków (Guipúzcoa, Álava and Vizcaya), jeden dla Nawarry i jeden dla reszty kraju.
2. Rejestr nieruchomości: Nie, rejestry istnieją w każdym okręgu hipotecznym. Wszyscy rejestratorzy muszą być członkami Krajowego kolegium rejestratorów nieruchomości.
3. Rejestr handlowy: Oprócz Centralnego Rejestru Handlowego istnieją terytorialne rejestry handlowe, po jednym w każdej hiszpańskiej prowincji i na wyspach.
4. Rejestr ruchomości: Oprócz rejestru centralnego taki rejestr funkcjonuje też w każdej prowincji.
5. Rejestr stanu cywilnego: Nie, ale w każdej prowincji są delegatury oraz oddziały lokalne.
6. Rejestr związków partnerskich: Tak, taki rejestr istnieje w każdej wspólnocie autonomicznej i w każdym mieście, ponieważ podlega on radzie miejskiej.
7. Powszechny rejestr testamentów: Nie, istnieje tylko jeden rejestr.
8. Rejestr polis ubezpieczeniowych i funduszy emerytalnych: Nie, istnieje tylko jeden rejestr.
9. Publiczny rejestr upadłości: Nie, istnieje tylko jeden rejestr.

- Czy rejestry regionalne są ze sobą powiązane?

Hiszpańskie rejestry nieruchomości, rejestry handlowe i rejestry ruchomości są ze sobą powiązane.

Rejestry stanu cywilnego także są ze sobą powiązane, na poziomie lokalnym.

- Czy władze innego państwa członkowskiego mogą się kontaktować z rejestrami regionalnymi?

1. Kataster: przez internet, tak jak inni użytkownicy.
2. Rejestr nieruchomości: tak, w każdy prawnie dozwolony sposób. Możliwy jest kontakt osobisty, telefoniczny i listowny, a także [kontakt internetowy](#). W sprawach naukowych wyznaczono oficjalny punkt kontaktowy.
3. Rejestr handlowy: tak, w każdy prawnie dozwolony sposób. Możliwy jest kontakt osobisty, telefoniczny i listowny, a także [kontakt internetowy](#). W sprawach naukowych wyznaczono oficjalny punkt kontaktowy, dostępny pod adresem [vocal.ue@registradores.org](mailto:vocal.ue@registradores.org).
4. Rejestr ruchomości: tak, w każdy prawnie dozwolony sposób. Możliwy jest kontakt osobisty, telefoniczny i

listowny, a także [kontakt internetowy](#). W sprawach naukowych wyznaczono oficjalny punkt kontaktowy, dostępny pod adresem [vocal.ue@registradores.org](mailto:vocal.ue@registradores.org).

5. Rejestr stanu cywilnego: przez internet, tak jak inni użytkownicy.
6. Rejestr związków partnerskich: przez internet, tak jak inni użytkownicy.
7. Powszechny rejestr testamentów: przez internet, tak jak inni użytkownicy. Inny sposób kontaktu z rejestrem wskazano na stronie Stowarzyszenia Europejskiej Sieci Rejestrów Testamentów (ARERT), dostępnej [tutaj](#).
8. Rejestr polis ubezpieczeniowych i funduszy emerytalnych: przez internet, tak jak inni użytkownicy.
9. Publiczny rejestr upadłości: przez internet, tak jak inni użytkownicy.

- Czy informacje zawarte w rejestrze są dostępne publicznie, czy istnieją ograniczenia dostępu?

Tak, rejestry nieruchomości, rejestry handlowe i rejestry ruchomości są dostępne dla każdego. Są to rejestry publiczne. Aby uzyskać informacje prawne, należy jednak mieć w tym uzasadniony interes.

- Czy w razie ograniczeń dostępu można występować o informacje?

Tak, ale trzeba mieć uzasadniony interes spójny z faktycznym przeznaczeniem hiszpańskich rejestrów nieruchomości, rejestrów handlowych i rejestrów ruchomości.

- Czy na mocy prawa krajowego organ prowadzący rejestr ma uprawnienia do przekazywania informacji innemu organowi krajowemu?

Tak.

- Jakie informacje może przekazać organ rejestrowy innemu krajowemu organowi zgodnie z prawem krajowym?

Takie same, jak każdej osobie.

- Na jakiej podstawie organ rejestrowy może odmówić udzielenia informacji innemu organowi krajowemu?

Aby chronić prywatność osób, kiedy o informacje wnosi się w celu niezwiązanym z przeznaczeniem rejestru oraz aby zapewnić zgodność z przepisami ustawy organicznej o ochronie danych osobowych, chyba że otrzymano sądowy nakaz ujawnienia informacji.

- W szczególności jeśli chodzi o zarejestrowane testamenty, czy organy przechowujące informacje o testamentach w Hiszpanii mogą ujawnić treść testamentu organom innego państwa członkowskiego?

Organ przechowujący informacje o testamentach w Hiszpanii nie mogą ujawnić treści testamentu, ponieważ nie mają do niej dostępu. Jedynymi danymi, jakie przechowuje się w rejestrze testamentów, są dane osobowe spadkodawcy, tj. imię i nazwisko, numer dowodu osobistego, data urodzenia, imiona rodziców i małżonki lub małżonka, a także dane notariusza i data sporządzenia testamentu. Można wnioskować o informacje, czy testamenty danej osoby istnieją, a jeżeli tak – o informacje o kolejności ich wykonania. W Hiszpanii ostatni testament zasadniczo unieważnia wszystkie poprzednie, chyba że sam testament stanowi inaczej. Po ustaleniu, który testament jest ostatnim, należy zwrócić się o ujawnienie jego treści do notariusza, który go sporządził.

Szczegóły dotyczące procesu uzyskania informacji, w tym uzyskania przez spadkobiercę odpisu testamentu, zawarto w arkuszach informacyjnych Stowarzyszenia Europejskiej Sieci Rejestrów Testamentów, pod tym [linkiem](#).

Procedurę obowiązującą w Hiszpanii opisano szczegółowo pod następującymi linkami: [Obywatele Hiszpanii](#) oraz [Zarejestruj się i znajdź testament](#).

Możliwości kontaktu objaśniono pod tymi linkami: [Rejestr testamentów](#) oraz [Dane kontaktowe](#).

- Jakie informacje musi dostarczyć organ wnioskujący z innego państwa członkowskiego, aby uzyskać wgląd do rejestru?

Pełne imię i nazwisko oraz numer identyfikacyjny zmarłej osoby (numer identyfikacji podatkowej lub zagraniczny numer identyfikacyjny), a także akt zgonu.

- Czy organ wnioskujący musi przedstawić dowody potwierdzające dostarczone informacje dotyczące zmarłego?

Tak, musi przedstawić wszystkie dokumenty potwierdzające (akt zgonu, zaświadczenie stwierdzające, który testament był ostatnim, numer dowodu osobistego osoby zmarłej i numer dowodu osobistego osoby zainteresowanej). Wniosek zostanie sklasyfikowany przez rejestratora, który w celu ochrony danych zgodnie z ustawą organiczną o ochronie danych osobowych musi odnotować, czy w danym przypadku istnieje uzasadniony interes.

- Czy organ wnioskujący musi przedstawić dowód, że wnioskuje o informacje zgodnie z art. 66 ust. 5?

Tak, aby uzyskać dostęp do żądanych informacji, do każdego wniosku o udzielenie informacji musi być dołączony dowód.

Jeżeli wgląd do rejestru nieruchomości ma służyć identyfikacji ewentualnego majątku zmarłego, należy zaznaczyć, że wnosi się o informacje właśnie w tym celu.

- Jaką drogą można wnioskować o informacje i je dostarczać?

W dowolny sposób dozwolony zgodnie z przepisami specjalnymi: listownie, osobiście lub przez internet.

- W jakim języku można uzyskać informacje?

Informacje można dostarczyć w dowolnym języku urzędowym Hiszpanii.

- W jakiej formie informacje zostaną przekazane?

Testament dostarcza się w formie drukowanej, jako odpis lub odpis poświadczony za zgodność z oryginałem. Jeśli zainteresowana strona nie jest w stanie odebrać odpisu osobiście, może zwrócić się o wysłanie go listem poleconym lub w bezpieczny sposób pocztą e-mail do innego rejestratora, aby ten wydrukował i dostarczył odpis.

W przypadku rejestrów nieruchomości, rejestrów handlowych i rejestrów ruchomości: otrzymuje się poświadczenie, odpis zwykły pełny lub wyciąg, w formie elektronicznej lub papierowej.

- W jakim języku można przekazywać informacje?

Informacje przekazuje się w języku urzędowym lub w języku, w którym sporządzono testament.

W przypadku rejestrów nieruchomości, rejestrów handlowych i rejestrów ruchomości: w języku hiszpańskim, przy czym w przypadku odpisu zwykłego można wnioskować o tłumaczenie na język angielski.

- Czy organ wnioskujący musi wnieść opłatę za uzyskanie żądanych informacji? W jaki sposób wnosi się opłatę?

Tak, opłatę należy wnieść w dowolny sposób dozwolony przez obowiązujące przepisy.

Także w przypadku rejestrów nieruchomości, rejestrów handlowych i rejestrów ruchomości opłatę wnosi się w dowolny sposób dozwolony przez obowiązujące przepisy. Rejestr nieruchomości i rejestr handlowy w Hiszpanii udostępniły ponadto internetowy interfejs na stronie [www.registradores.org](http://www.registradores.org), specjalnie zaprojektowany, aby umożliwić wyszukiwanie, uzyskiwanie i opłacanie żądanych informacji.

- Jakie dokumenty trzeba przedstawić, aby zarejestrować zmianę własności zarejestrowanego majątku w wyniku dziedziczenia?

Publiczny tytuł dziedziczenia (testament lub oświadczenie spadkobierców ustawowych). Dowód przyjęcia lub odrzucenia spadku (poświadczona kopia aktu notarialnego), publiczny akt podziału lub prywatny wniosek o status wyłącznego spadkobiercy oraz dokumenty uzupełniające (zaświadczenie z rejestru testamentów, akt zgonu i zaświadczenie z rejestru ubezpieczeń na życie) oraz dowód opłacenia podatku od spadków poprzez samodzielne rozliczenie. Dowodem przyjęcia spadku jest dokument potwierdzający przyjęcie spadku przez spadkobierców.

Wszystkie te dokumenty muszą zostać zarejestrowane przez właściwy organ (rejestr nieruchomości lub rejestr

handlowy).

- Jakie informacje są potrzebne, aby organ rejestracyjny mógł zidentyfikować zarejestrowany majątek i zarejestrować zmianę właściciela w wyniku dziedziczenia?

W przypadku nieruchomości: dane identyfikacyjne nieruchomości (niepowtarzalny identyfikator zarejestrowanej nieruchomości, niepowtarzalny kod rejestrowy lub numer zarejestrowanej nieruchomości); wyjątkowo: dane katastralne lub lokalizacyjne nieruchomości (tj. adres, który może się zmienić w razie zmiany nazwy ulicy). Na przykład w przypadku nieruchomości: dokładny adres, działka katastralna lub numer katastralny, opis nieruchomości. Na temat konieczności dokładnej identyfikacji nieruchomości zob. wyrok TSUE z 9 marca 2023 r. w sprawie 351-21.

Po prawidłowej identyfikacji nieruchomości należy dostarczyć dokumenty wymienione w odpowiedzi na poprzednie pytanie.

W przypadku ruchomości: numer rejestracyjny i numer ramy.

- Jaką wartość prawną w innym państwie członkowskim mają informacje przechowywane w rejestrze?

Wobec wpisów w rejestrach nieruchomości, rejestrach handlowych i rejestrach ruchomości stosuje się wzruszalne domniemanie legalności i prawdziwości. Zarejestrowany właściciel jest faktycznym właścicielem nieruchomości; osoba, która nabywa nieruchomość od osoby wskazanej w rejestrze jako zarejestrowany właściciel także korzysta z niewzruszalnego domniemania, że jest faktycznym właścicielem, które można unieważnić wyłącznie orzeczeniem sądu. Nawet jeśli wpis własności zbywcy zostanie prawomocnie unieważniony, osoba trzecia, która w dobrej wierze odpłatnie nabyła od niego nieruchomość, zachowuje swoje nabycie (art. 34 ustawy o hipotece).

### 3 Dostępność informacji o rachunkach bankowych

- Czy w tym państwie członkowskim istnieje organ prowadzący wykaz rachunków bankowych?

Nie. Bank Hiszpanii nie ma uprawnień, by stworzyć rejestr rachunków bankowych klientów instytucji kredytowych. Bank Hiszpanii pełni funkcje banku centralnego oraz nadzoruje hiszpański system bankowy i innych pośredników finansowych działających w Hiszpanii. Funkcje te wykonuje w europejskich ramach instytucjonalnych, w których Bank Hiszpanii stanowi integralną część Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) i Eurosystemu, a także Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego (SSM) i jednolitego mechanizmu restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji (SRM).

- Który organ przechowuje te informacje?

Najlepiej skontaktować się z administracją podatkową, która przechowuje przesyłane jej deklaracje finansowe.

- Dane kontaktowe:

W Hiszpanii działają regionalne i krajowe organy podatkowe. Głównym organem krajowym jest Ministerstwo Gospodarki, Finansów i Służby Cywilnej.

<https://hacienda.gob.es>.

Portal centralny: <https://sedeminhap.gob.es>.

Dostępny także w języku angielskim.

Organem podatkowym jest Państwowa Agencja Administracji Podatkowej (AEAT, *Agencia Estatal de Administración Tributaria*), która podlega Ministerstwu Gospodarki, Finansów i Służby Cywilnej.

Jej główny portal to: <https://sede.agenciatributaria.gob.es/>.

Delegación Especial de la A.E.A.T. de Madrid (Delegatura Specjalna AEAT w Madrycie)

C/ Guzmán el Bueno, 139,

Tel.: 91 582 6767.

W każdej wspólnocie autonomicznej i w głównych miastach działają oddziały.

Dane kontaktowe Banku Hiszpanii są następujące:

BANCO DE ESPAÑA

C/ Alcalá, 48 28014 Madrid - C/ Alcalá, 522 28027 Madrid

Tel.: 91 338 5000

[Strona internetowa.](#)

- Czy organ może udzielać informacji o rachunku lub rachunkach bankowych spadkodawcy na wniosek krajowego organu do spraw spadkowych?

Nie, nie przewidziano takiej możliwości. O informacje należy zwrócić się do instytucji posiadającej biuro lub oddział w Hiszpanii. Wszystkie dokumenty uzupełniające muszą być przetłumaczone i zawierać wszelkie niezbędne wyjaśnienia.

To instytucje, w których spadkodawca otworzył rachunki, muszą przekazać spadkobiercom żądane informacje, tj. dokumentację, którą zwykle należy przedłożyć instytucji kredytowej, aby udowodnić status spadkobiercy, a mianowicie: akt zgonu klienta, zaświadczenie z rejestru testamentów, poświadczony odpis ostatniego testamentu lub, w przypadku gdy osoba zmarła nie sporządziła testamentu, oświadczenie spadkobierców ustawowych (dokument ten musi zawierać akt poświadczenia dziedziczenia). Oświadczenie spadkobierców ustawowych to procedura przeprowadzana przed notariuszem w celu stwierdzenia, którzy krewni zmarłego mają status spadkobiercy, jeżeli zmarły nie pozostawił testamentu, [oraz dostarczenia] spadkobiercom żądanych informacji. We wnioskach o udzielenie informacji o operacjach na rachunkach należy wyszczególnić okres, do którego się odnoszą; wnioski te muszą być racjonalne. Wnioski o udzielenie informacji o operacjach na długo przed datą zgonu zwykle nie są przyjmowane.

Spadkobiercy mogą wnioskować do instytucji bankowych o następujące informacje:

- wyciąg z rachunków zmarłego klienta;
- operacje na rachunkach po dacie śmierci;
- operacje na rachunkach z okresu około jednego roku przed śmiercią, aby umożliwić spadkobiercom wypełnienie zobowiązań podatkowych;
- kopie umów zmarłego klienta.

Istotne jest, aby zarówno informacje o aktywach posiadanych przez klienta w dniu śmierci, jak i o umowach finansowania lub gwarancji (umowy kredytu lub pożyczki, umowy poręczenia itp.), które obowiązywały w tym dniu, przekazano spadkobiercom przed przyjęciem spadku, tak aby uzyskali oni wiedzę o majątku.

- Na jakiej podstawie organ może odmówić udzielenia informacji krajowemu organowi do spraw spadkowych?

Podmiot może odmówić udzielenia informacji, jeśli nie zachodzi uzasadniony interes (np. osoba wnioskująca nie jest spadkobiercą zmarłej osoby lub nie ma interesu w dziedziczeniu) lub jeśli dany organ nie jest właściwy.

Instytucje bankowe mogą spotkać się z odmową tylko wówczas, gdy nie spełniają warunków dziedziczenia określonych powyżej lub ich wniosek dotyczy okresu znacznie wcześniejszego niż rok poprzedzający datę śmierci.

- Jakie informacje musi zawrzeć organ wnioskujący z innego państwa członkowskiego we wniosku o udzielenie informacji o rachunku lub rachunkach bankowych osoby zmarłej?

Numer dowodu osobistego spadkodawcy lub, w przypadku rachunków bankowych w innym kraju, jego

zagraniczny numer identyfikacyjny w tym kraju, a także hiszpański zagraniczny numer identyfikacyjny oraz dowód, że spełnione są wszystkie warunki określone w poprzednich punktach.

- Czy organ wnioskujący musi przedstawić dowody potwierdzające dostarczone informacje o zmarłym?

Tak, akt zgonu.

- Czy organ wnioskujący musi przedstawić dowód, że wnioskuje o informacje zgodnie z art. 66 ust. 5?

Tak.

- Jaką drogą można wnioskować o informacje i je dostarczać?

To zależy od tego, jakimi środkami posługuje się dany bank.

- W jakim języku można uzyskać informacje?

W języku hiszpańskim lub dowolnym języku urzędowym Hiszpanii.

- W jakim języku można przekazywać informacje?

To zależy od instytucji bankowej. Zasadniczo informacje mogą być sporządzone w dowolnym języku urzędowym Hiszpanii lub w języku angielskim. Niektóre banki oferują usługę tłumaczenia.

- Czy organ wnioskujący musi wnieść opłatę za uzyskanie żądanych informacji? W jaki sposób wnosi się opłatę?

Bank Hiszpanii zezwala hiszpańskim instytucjom bankowym na pobieranie prowizji za tę usługę. Maksymalna dopuszczalna stawka wynosi 100 euro plus VAT, a jej naliczenie zależy od decyzji banku.

## 4 Dostępność rejestru praw własności intelektualnej

Rejestr praw własności intelektualnej (takich jak prawa autorskie, patenty, dodatkowe świadectwa ochronne, wzory użytkowe, topografie układów scalonych, znaki towarowe, oznaczenia pochodzenia geograficznego, wzory, prawa do ochrony odmian roślin).

- Czy istnieje w Hiszpanii organ lub podmiot, który przechowuje informacje o prawach własności intelektualnej?

Tak.

Wnioski o pierwszą rejestrację można składać w dowolnym biurze prowadzonym przez rejestry terytorialne, tam, gdzie one istnieją, lub w rejestrze centralnym. Ponieważ w całej Hiszpanii działają jednostki rejestracyjne, wnioski złożone przez każdy rejestr mają taki sam skutek.

Rejestry terytorialne odpowiadają za przetwarzanie wniosków i podejmowanie decyzji w sprawach rejestracji i wpisów dotyczących zainteresowanych stron, które składają wnioski na ich terytorium.

Za pośrednictwem Biur Prowincjonalnych Rejestr Centralny odpowiada za przetwarzanie akt zainteresowanych stron, które składają wnioski w pozostałych wspólnotach autonomicznych. Kontakt: [Strona internetowa](#).

## 5 Inne rejestry zawierające informacje istotne z punktu widzenia dziedziczenia

Ministerstwo Finansów – Agencja Podatkowa. Jest to organ odpowiadający za kontrole podatkowe, zarządzanie sprawami podatkowymi oraz pobór podatków w Hiszpanii. Z uwagi na swoją rolę posiada on dane podatkowe wszystkich podatników, którzy podlegają opodatkowaniu ze względu na obywatelstwo lub miejsce zamieszkania na terenie Hiszpanii.

Niektóre podatki, takie jak podatek od spadku, deleguje się do wspólnot autonomicznych, które mają własne delegatury Agencji Podatkowej i odpowiadają za kontrolę, zarządzanie i pobór w odniesieniu do podatków

własnych oraz tych, które państwo na nie ceduje.

## 6 Dostępność informacji na temat testamentów zamkniętych oraz testamentów, które nie podlegają rejestracji

- Jakie organy lub osoby są upoważnione do przechowywania testamentu?

Spadkodawca może zatrzymać testament w swoim posiadaniu, powierzyć go w opiekę zaufanej osobie lub zdeponować go u notariusza, który go uwierzytelnił i który przechowuje go w swoim archiwum.

- Czy te organy lub osoby są prawnie zobowiązane do ujawnienia treści testamentu po śmierci spadkodawcy?

Tak.

- Komu te organy lub osoby muszą ujawnić treść testamentu?

Notariuszowi, który zarejestrował testament.

- Kto może zażądać ujawnienia testamentu?

Osoba, której dotyczy dziedziczenie.

- Jakie są warunki i procedury ujawnienia treści testamentu?

Osoba będąca w posiadaniu testamentu musi przedłożyć go właściwemu notariuszowi w ciągu 10 dni od powzięcia wiadomości o śmierci spadkodawcy.

Notariusz, który uwierzytelnił testament i został powołany przez spadkodawcę na depozytariusza testamentu, musi w ciągu 10 dni od powzięcia wiadomości o śmierci spadkodawcy poinformować żyjącego małżonka, zstępnych i wstępnych spadkodawcy - a w przypadku braku takich osób krewnych w linii bocznej do czwartego stopnia - o istnieniu testamentu.

W obu powyższych przypadkach, jeśli tożsamość lub miejsce zamieszkania tych osób nie są znane bądź nie wiadomo, czy te osoby istnieją, notariusz musi ujawnić informacje wymagane przez prawo notarialne (art. 712 kodeksu cywilnego).

- Jakie organy lub osoby są upoważnione do przechowywania testamentu?

W czasie wojny żołnierze biorący udział w kampanii, ochotnicy, zakładnicy, jeńcy i inne osoby zatrudnione w wojsku lub podążające za nim mogą sporządzić testament przed urzędnikiem o randze co najmniej kapitana.

Przepis ten ma zastosowanie do wojska w obcym kraju. Jeśli spadkodawca jest chory lub ranny, może sporządzić testament przed asystującym mu kapłanem lub lekarzem. Jeśli spadkodawca przebywa na misji, może sporządzić testament przed dowódcą, nawet jeśli jest jego przełożonym.

- Czy te organy lub osoby są prawnie zobowiązane do ujawnienia treści testamentu po śmierci spadkodawcy?

Testamenty należy jak najszybciej przesłać do kwatery głównej, a stamtąd do Ministerstwa Obrony.

Jeśli spadkodawca zmarł, Ministerstwo musi przesłać testament do Kolegium Notarialnego właściwego dla ostatniego miejsca zamieszkania zmarłego. Jeśli ostatnie miejsce zamieszkania nie jest znane, testament przesyła się do Kolegium Notarialnego w Madrycie.

Kolegium Notarialne prześle testament notariuszowi właściwemu dla ostatniego miejsca zamieszkania spadkodawcy. Notariusz musi poinformować spadkobierców i inne zainteresowane strony o istnieniu spadku w ciągu 10 dni od otrzymania testamentu, aby mogli oni stawić się przed notariuszem w celu notarialnego poświadczenia testamentu zgodnie z prawem. Po dopełnieniu tych formalności testament zostaje uwierzytelniony zgodnie z zasadami ogólnymi.

- Jakie organy lub osoby są upoważnione do przechowywania testamentu?

Na okręcie wojennym testament sporządza się przed księgowym lub osobą pełniącą jego obowiązki, w obecności dwóch odpowiednich świadków, którzy widzą i rozumieją spadkodawcę. Dowódca okrętu lub osoba pełniąca jego obowiązki musi wyrazić na to zgodę.

Na statkach handlowych testament uwierzytelnia kapitan lub osoba działająca w jego imieniu, w obecności dwóch odpowiednich świadków.

- Komu te organy lub osoby muszą ujawnić treść testamentu?

Testamenty ustne sporządzone na morzu przechowuje dowódca lub kapitan, a wzmianki o testamentach umieszcza się w dzienniku okrętowym.

Jeśli statek zawinie do obcego portu, w którym znajduje się hiszpański przedstawiciel dyplomatyczny lub konsularny, dowódca wojskowy lub kapitan statku handlowego musi przekazać mu kopię testamentu ustnego lub kopię protokołu sporządzenia testamentu oraz kopię notatki z dziennika pokładowego.

Przedstawiciel dyplomatyczny lub konsularny musi sporządzić pisemny protokół doręczenia oraz po zapieczętowaniu i ostemplowaniu kopii testamentu lub protokołu sporządzenia musi odpowiednimi kanałami przekazać go wraz z notatką z dziennika pokładowego Ministrowi Marynarki Wojennej, który zarządzi jego zdeponowanie w archiwum ministerstwa.

Gdy jednostka pływająca, czy to okręt wojenny, czy statek handlowy, zawinie do pierwszego hiszpańskiego portu, dowódca lub kapitan przekaże oryginał testamentu, ostemplowany i zapieczętowany, lokalnemu urzędowi morskemu, wraz z kopią notatki z dziennika pokładowego. Urząd morski niezwłocznie dostarczy te dokumenty Ministrowi Marynarki Wojennej.

- Testament holograficzny

Jest to testament spisany przez spadkodawcę. Musi zostać poświadczony notarialnie i przedłożony notariuszowi w ciągu pięciu lat od śmierci spadkodawcy. Notariusz sporządzi akt notarialny zgodnie z przepisami prawa notarialnego.

Osoba będąca w posiadaniu testamentu holograficznego musi przedstawić go właściwemu notariuszowi w ciągu 10 dni od powzięcia wiadomości o śmierci spadkodawcy. Jeśli nie wypełni tego obowiązku, będzie odpowiadać za wszelkie szkody, które wyrządziła.

Dokument ten musi zostać uwierzytelniony i poświadczony notarialnie zgodnie z krajowymi przepisami notarialnymi.

[Arkusze informacyjne o prawie spadkowym, prawach i przepisach szczególnych są dostępne w europejskim portalu „e-Sprawiedliwość”](#)

[Ogólne informacje o rejestrach handlowych, rejestrach nieruchomości oraz rejestrach upadłości na szczeblu UE i państw członkowskich są dostępne w europejskim portalu „e-Sprawiedliwość”](#)

---

■ Ostatnia aktualizacja: 08/10/2024

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwy punkt kontaktowy Europejskiej Sieci Sądowej (EJN). Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. ESS ani Komisja Europejska nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie informacje, dane lub odniesienia zawarte w tym dokumencie. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.